

Mitteilungsblatt

# Zollikofen

Nr. 14 | 2. April 2020

63. Jahrgang  
Erscheint jeden Donnerstag

Herausgabe, Druck, Versand

Suter &amp; Gerteis AG

Annahmeschluss

Textbeiträge bis Montag, 14.00 Uhr  
Inserate bis Dienstag, 9.00 Uhr

Kontakt

Tel. 031 939 50 72  
mz@sutergerteis.ch  
www.sutergerteis.ch

Logo: © Gemeinde Zollikofen

Schwestergemeinde Neudörfli

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

www.zollikofen.ch

 Gemeinderat

### Finanzielle Entlastungsmassnahmen für Firmen und Unterstützung von «Zollikofen hilft!»

Der Gemeinderat beschliesst finanzielle Entlastungsmassnahmen zur Sicherstellung und Aufrechterhaltung der Liquidität von Firmen. Zudem unterstützt er die Bestrebungen von «Zollikofen hilft!».

Die Gemeinde Zollikofen bezahlt Forderungen von Unternehmen, Einrichtungen, Betrieben und Selbstständigerwerbenden, die von den Massnahmen zur Bewältigung der Coronavirus-Krise betroffen sind, möglichst rasch. Zudem wird für gemeindeeigene Forderungen ein Fristenstillstand gewährt. Ausserdem werden Gebühren, die in diesem Zusammenhang angefallen sind, nicht erhoben. Bereits bezogene «Tageskarten Gemeinde» werden für die Zeit der ausserordentlichen Lage zurückgenommen und die bezahlte Gebühr zurückerstattet.

Die durch die beiden Landeskirchen, der Kinder- und Jugendfachstelle und vom Verein «Zollikofen mitenang» getragene Aktion ZOLLIKOFEN HILFT! wird in ihren Bestrebungen durch die Einwohnergemeinde offiziell unterstützt. Der Gemeinderat begrüsst, dass die verschiedenen privat entstandenen Hilfsangebote gebündelt und koordiniert werden konnten und verdankt die damit verbundene grosse Aufbauarbeit ausdrücklich.

 Gratulationen

Der Gemeinderat gratuliert zum Geburtstag und wünscht alles Gute.

Am 31. März, Rüegg Maria  
zum **93. Geburtstag**

Am 2. April, Kunz Peter  
zum **90. Geburtstag**

Am 4. April, König Gertrud  
zum **90. Geburtstag**

Am 5. April, Hofer Johann  
zum **96. Geburtstag**

Gemeinderat Zollikofen

 Allgemeine Mitteilungen

### «ZOLLIKOFEN HILFT!»

Benötigen Sie in Zusammenhang mit der Corona-Pandemie Unterstützung oder kennen Sie jemanden der Hilfe braucht? «Zollikofen hilft!» unterstützt all jene, die zurzeit zu Hause bleiben müssen. Zum Beispiel bei Besorgungen (Lebensmittel, Medikamente, Post), Begleitung oder Fahrdienst zu Arztterminen, etc. Von Montag bis Samstag von 08.00 bis 18.00 Uhr können Sie sich melden: Telefon **031 910 44 08** oder E-Mail: zollikofenhilft@gmx.ch. Wer helfen möchte, meldet sich bitte auch unter dieser Telefonnummer oder per E-Mail.

### Notfalldienste

Detaillierte Angaben über die Notfalldienste sind der Publikation im «Anzeiger Region Bern» auf Seite 2 zu entnehmen.

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Feuerwehr Grossereignis	031 911 36 41
Sanitäts-Notruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Die Dargebotene Hand	143
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken	0900 98 99 00
BKW Störungen	0844 121 175
Wasserversorgung	
während der Bürozeit	031 910 91 15
ausserhalb der Bürozeit	031 321 31 11
Gasversorgung EWB	031 321 31 11
Kabelfernsehen / EBL	061 926 16 16

Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige  
Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.76 (exkl. MWST) Inseratannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223, 3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72, E-mail mz@sutergerteis.ch oder für auswärtige Inserate: Bantiger Post, 3072 Ostermundigen, Bernstrasse 92, Tel. 031 931 15 01, E-Mail: dora.stalder@bantigerpost.ch, www.bantigerpost.ch

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoß wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt. Inserate buchbar im Berner Vororts Pool (Bantiger Post und Lokal Nachrichten)



## SCHRAG

### BESTATTUNGEN

Gemeinsam durch die Trauer.

Wir stehen an Ihrer Seite.

Sägebachweg 1 · 3052 Zollikofen · 031 911 02 20  
info@bestattungen-schrag.ch · www.bestattungen-schrag.ch



Sonntags  
geschlossen

www.rebstock-zollikofen.ch

Bernstr. 96 3052 Zollikofen Tel. 031 911 03 69

DAMIT ANNA NICHT  
NUR PFLEGERIN  
IHRES VATERS IST.  
SONDERN HIN  
UND WIEDER EINFACH  
ANNA.

WIR MACHEN DEN UNTERSCHIED.  
UNSERE QUALITÄTSPFLEGE ENTLASTET UND  
UNTERSTÜTZT SIE BEI IHNEN ZU HAUSE.

überall für alle  
**SPITEX**  
ReBeNo

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

### Tiefbau, Ver- und Entsorgung

#### Abfallentsorgung über Ostern 2020

Karfreitag	10. April	keine Abfuhr
<b>Samstag</b>	<b>11. April</b>	<b>Kehrichtabfuhr</b> (Bereitstellung bereits um 6.00 Uhr) inkl. alle Gewerbecontainer mit Jahresmarke
Ostermontag	13. April	keine Abfuhr
<b>Dienstag</b>	<b>14. April</b>	<b>Papierabfuhr</b> (unterer Gemeindeteil)
<b>Mittwoch</b>	<b>15. April</b>	<b>Grünabfuhr</b>
Donnerstag	16. April	keine Abfuhr
<b>Freitag</b>	<b>17. April</b>	<b>Kehrichtabfuhr</b>

#### Entsorgungshof Hubelgut AG

Die Sammelstelle hat über Ostern wie folgt geöffnet:

Gründonnerstag	9. April	08.00–12.00 Uhr / 13.00–16.00 Uhr
Karfreitag	10. April	geschlossen
Samstag	11. April	geschlossen
Ostermontag	13. April	geschlossen

Ab Dienstag 14. April 2020 gelten wieder normale Öffnungszeiten.

Weiterhin geschlossen während der Coronavirus-Krise ist der Entsorgungshof am Samstag.

### Bau/Umwelt

#### Beiträge für Naturobjekte und Baudenkmäler

Wollen Sie einen Beitrag zur ökologischen Aufwertung der Landschaft und zur Steigerung der Biodiversität leisten? Die Gemeinde unterstützt Sie dabei finanziell. Es kann sich um Massnahmen im Siedlungsgebiet oder im Landwirtschaftsraum handeln.

Beiträge werden für Massnahmen ausgerichtet, welche einen Mehrwert schaffen und den Zielen der Landschaftsplanung entsprechen. Unterstützt wird unter anderem die Neupflanzung, der Erhalt und der Weiterbestand von Naturobjekten wie zum Beispiel Einzelbäume, Baumgruppen, Baumreihen, Alleen, Hochstammobstgärten, Hecken, Waldränder oder Massnahmen zur Steigerung der Biodiversität.

Unterstützt werden nach wie vor auch freiwillige bauliche Massnahmen an Baudenkmälern.

Möchten Sie von Beiträgen profitieren? Reichen Sie Ihr Gesuch bis am 30. April 2020 bei der Bauverwaltung Zollikofen ein. Auf der Website der Gemeinde finden Sie weitere Informationen zum Thema. Bei der Bauverwaltung erhalten Sie diese auch als Merkblatt.

#### Erteilte kleine Baubewilligungen

Silke und Christoph Schäfer, Aegelseeweg 10, 3052 Zollikofen, Projektänderung: Zusätzlich Einbau neues Badezimmerfenster, Aegelseeweg 10, Parz. 924, 3052 Zollikofen

Peter Fankhauser, Mühlerain 28, 3052 Zollikofen, Neubau Garage und Unterstand, Mühlerain 28, Parz. 1021, 3052 Zollikofen

Maya und Andreas Gerbig, Hausmattstrasse 11, 3063 Ittigen, Dach- und Fassadensanierung und anbringen einer Aussenisolation, Bantigerstrasse 16/16a/16b, Parz. 1130, 3052 Zollikofen

Karin und Fabian Bieri, Flurweg 7, 3052 Zollikofen, Umstellung von Öl auf Gasheizung und Sanierung der Abgasanlage, Flurweg 7, Parz. 520, 3052 Zollikofen

Rolf Krebs, Hubelstrasse 25, 3052 Zollikofen, Ersatz der Elektrospeicherheizung durch eine Luft-Wasser Wärmepumpe, Hubelstrasse 25, Parz. 880, 3052 Zollikofen

Sonja und Andreas Baumberger, Stockhornstrasse 9, 3052 Zollikofen, Best. Autounterstand allseitig schliessen und Anbau Gartenschopf, Stockhornstrasse 9a, Parz. 1164, 3052 Zollikofen

Barbara und Demian Schneider, Buchrainweg 24, 3052 Zollikofen, Sitzplatzüberdachung sowie neue Windfangtür, Buchrainweg 24, Parz. 717, 3052 Zollikofen

Nastasia und Mathias Bessire, Gigonweg 4, 3027 Bern, Erstellen zusätzliche Stützmauer und Abstützung der bestehenden Schwellenstützmauer sowie Rückbau best. Elektrospeicherheizung und Neuinstallation Luft-/Wasser-Wärmepumpe, Mühlerain 23, Parz. 900, 3052 Zollikofen

#### Erteilte ordentliche Baubewilligungen

Konsortium Panorama, Worblentalstrasse 99, 3063 Ittigen, Wohnüberbauung «Panorama» mit 10 Wohneinheiten und Einstellhalle, Landgarbenstrasse 11, Parz. 88, 3052 Zollikofen

Discountfit company ag, Warpelstrasse 3, 3186 Düringen, Anbringen von fünf Leuchtreklame tafeln an der Fensterfront des Fitnesscenters, Bernstrasse 162, Parz. 1113/1114, 3052 Zollikofen

Hans und Ueli Sägesser, Hubelstrasse 105, 3052 Zollikofen, Abbruch Garage und Neubau EFH, Hubelstrasse 105a, Parz. 256, 3052 Zollikofen

360 Consulting AG, Kirchlindachstrasse 2, 3052 Zollikofen, Erstellen von Reklamen mit Klebefolie auf Fenster, Kirchlindachstrasse 2, Parz. 178, 3052 Zollikofen

Blumen Rothenbühler AG, Wahlackerstrasse 21, 3052 Zollikofen, Wohnüberbauung mit 75 Wohnungen, 6 Einheiten für Dienstleistung und

Gewerbe und einer Büroeinheit, Hessweg 1–15, Parz. 365, 3052 Zollikofen

Vorsorgestiftung VSAO und WBG Domus Bern, Architekturbüro Rudolf Remund AG, Schaulplatzgasse 31, 3001 Bern, Abbruch des Werkhofgebäudes und dreier Annexbauten, Lätternweg 17, Parz. 358, 3052 Zollikofen

Valiant Holding AG, Bundesplatz 4, 3011 Bern, Auswechslung und Erweiterung der Reklamen an der Süd- und Ostfassade, Bernstrasse 127 + 129, Parz. 168, 3052 Zollikofen

#### Erteilte Baubewilligungen durch das Regierungsstatthalteramt

Blumen Rothenbühler AG, Wahlackerstrasse 21, 3052 Zollikofen, Rückbau der bestehenden Gebäude, sowie von den Gewächshäusern mit unterirdischen Bauten und Infrastruktur, Wahlackerstrasse 21–21d + 25a, Hessweg 1, Parz. 1927, 365, 366, 3052 Zollikofen



### Seniorama

#### Infostelle Alter 031 359 03 59

Über diese Nummer erhalten Sie Informationen zu allen Belangen welche das Alter und das Älterwerden betreffen.

## VEREINE UND ORGANISATIONEN

### Poesie-Ecke

#### Sonntagmorgen in der Früh 22. März 2020

*Es ist so still heut Morgen  
Menschen machen sich Sorgen  
wird fliegt die Amsel hin und her  
sie pfeift, aber singt nicht mehr.*

*Der Milan hoch am Himmelszelt  
für ihn stimmt es auf dieser Welt  
er hat weder Kummer noch Sorgen  
für ihn kommt auch der nächste Morgen.*

*Die Strassen sind menschenleer  
niemand bewegt sich hin und her  
die Menschen bleiben im Haus  
niemand traut sich noch raus.*

*Weltweit reicht man sich die «Hand»  
alles ist ausser Rand und Band  
den Menschen fehlen Arbeit und Geld  
und das fast auf der ganzen Welt.*

*Die Städte sind menschenleer  
die Läden zu und teils leer  
noch haben wir alle zu essen  
das danken wir nicht vergessen.*

*Unser Ueli-Bäckerladen nebenan  
er die Menschen heut ernähren kann  
er hat heut Sonntag offen  
auf frisches Brot noch alle hoffen.*

*Einmal kommt bestimmt die Wende  
auch diese Grippe hat ein Ende  
deshalb wollen wir vorwärts schauen  
und dem Allmächtigen vertrauen.*

Walter Reusser, Zollikofen

## REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

www.refzollikofen.ch

## CORONA-KRISE – WIR SIND FÜR SIE DA

**Sind Sie allein zuhause und benötigen ein Gespräch?  
Brauchen Sie Hilfestellungen im Alltag?  
Suchen Sie seelsorgerlichen Rat? Bitte zögern Sie nicht, uns anzurufen.**

<b>Sekretariat</b>	031 911 35 24 / 031 911 92 94
<b>PfarrerIn Joanna Mühlemann</b>	031 911 81 21
<b>PfarrerIn Simone Fopp</b>	031 911 98 84
<b>PfarrerIn Sophie Kauz</b>	031 911 02 05
<b>Elisabeth Oberholzer, Alters- und Sozialarbeit</b>	031 911 71 41
<b>Marc Ugolini, Soziokulturelle Animation</b>	031 911 97 78
<b>Sabine Eggimann, KUW Koordination</b>	079 502 92 79

Die aktuellen Informationen finden Sie immer auf unserer Webseite unter [www.refzollikofen.ch](http://www.refzollikofen.ch).

Ab Palmsonntag finden Sie auf der Homepage unserer Kirchgemeinde eine Andacht zur Karwoche und Ostern mit Bildern, Texten und Gedanken zur aktuellen Situation.

Sollten Sie mit dem Internet nicht vertraut sein, fragen Sie doch jemanden, der Ihnen die Andacht ausdrückt oder rufen Sie bei uns an und bestellen Sie die Andacht in Papierform.

Für konkrete Unterstützung zu Hause, Begleitung bei Fahrdienst bei Arztterminen, Einkäufen o.ä. können Sie sich bei «Zollikofen hilft!» melden, einem Angebot, das wir als reformierte Kirchgemeinde mittragen: Tel. 031 910 44 08, [zollikofenhilft@gmx.ch](mailto:zollikofenhilft@gmx.ch).

Auch wenn Sie selbst helfen möchten, nehmen Sie bitte unter dieser Nummer Kontakt auf.

**Gottesdienste**

Sie finden unter [www.srf.ch](http://www.srf.ch) Hinweise zu Gottesdiensten im Fernsehen und unter [www.radiopredigt.ch](http://www.radiopredigt.ch) Hinweise zu Radiopredigten.

**Öffnungszeiten Kirche und Kirchgemeindehaus**

Unsere Kirche ist für Sie geöffnet. Es sollten sich jedoch nicht mehr als 5 Personen gleichzeitig darin aufhalten. Das Kirchgemeindehaus bleibt geschlossen.

**KUW-Unterricht**

Wir werden weiterhin schriftlich informieren.

Auskunft erteilt auch gerne das KUW-Team:

PfarrerIn Joanna Mühlemann, Telefon 031 911 81 21

Sabine Eggimann, Telefon 079 502 92 79

**Für alle Kinder und Jugendlichen**

Bist Du zuhause in Not und möchtest mit jemandem sprechen?

Unter der Notrufnummer 147 bekommst Du Hilfe.

Auch unser Pfarrteam ist für dich da (Telefonnummern siehe Text weiter oben).

Die Evangelisch-reformierte Kirche Schweiz und die Schweizer Bischofskonferenz rufen dazu auf, jeden Donnerstag um 20 Uhr eine Kerze zu entzünden. Die Aktion soll für Verbundenheit, Gemeinschaft und Hoffnung in Zeiten der Krise stehen.

Sie sind nicht alleine. Du bist nicht alleine.

Das Team der Reformierten Kirchgemeinde ist für Sie/Dich da.

## ÖKUMENISCHE PROJEKTE



Unsere Verbindung zu Mutter Erde  
war fast verloren.  
Jetzt leben wir sie wieder.  
*Victoria Arcon, Guatemala*

Ihre Spende hilft Menschen, die tagtäglich  
ums Überleben kämpfen:  
Brot für alle Postkonto 40-984-9 oder  
Fastenopfer Postkonto 60-19191-7

## BESINNLICHES IN DIESER ZEIT



Du kannst anderen die Trauer nicht nehmen,  
ihre Schmerzen nicht wegwischen,  
aber eines vermagst du:  
ihre Einsamkeit zu lindern.  
Denn das Gespräch ist etwas,  
das uns Menschen immer bleibt.  
Das Zuhören und Dabeibleiben  
ist ein großer Segen,  
den wir einander spenden.  
*Hildegunde Wöller*

## GOTTESDIENSTE / ANLÄSSE

REFORMIERTE  
KIRCHGEMEINDE  
ZOLLIKOFEN

Es finden bis auf Weiteres keine Gottesdienste statt.



Katholische Kirche Region Bern  
Pfarrei St. Franziskus Zollikofen

Bis das Versammlungsverbot aufgehoben wird,  
finden keine Gottesdienste statt.

Die St. Franziskuskirche bleibt offen für Gebet,  
Stille und Kerzen anzünden.

**Sammlung und Sendung**

Freikirchliche Gemeinde, Kreuzstrasse 7

Es finden bis auf Weiteres keine Gottesdienste statt.

Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst.

**EGLI  
BESTATTUNGEN**

Bern und Region seit 1975

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern; [office@egli-ag.ch](mailto:office@egli-ag.ch), [www.egli-ag.ch](http://www.egli-ag.ch), 24h-Tel. 031 333 88 00

Urs Gyger  
Geschäftsleiter



**ZAHNPROTHESEN**

Reparaturen, Anpassungen, Neuplanungen



**INSTITUT für FUNKTIONSANALYTIK  
UND PROTHETIK**  
Peter Lerch, Prothetiker SZPV  
Häberlimattweg 10 3052 Zollikofen

Anmeldung für eine unverbindliche Beratung  
unter 031-829 38 59 / info@lerchconcept.ch

**MALEREIMUSTER**  
BENJAMIN MUSTER  
3052 ZOLLIKOFEN 3322 MATTSTETTEN  
TEL. 031 859 61 45 info@malereimuster.ch  
NATEL 079 210 19 38 www.malereimuster.ch

**UMBAUTEN – RENOVATIONEN  
FASSADEN- + GIPSERARBEITEN**

**AARESTOREN**  
GmbH  
Ihr Sonnenschutz ist uns wichtig

AARESTOREN GmbH Tel: 031 921 96 60  
Kappelsackerstrasse 119a Fax: 031 921 96 61  
3063 Ittigen www.aarestoren.ch

**Zahn-Prothesen**  
Reparaturen

preiswert schön komfortabel  
NATURHEIL  
mit 20 Jahren  
erfahrung  
perfekte  
schöne  
Zähne

Stephan Müller dipl. Zahntechniker  
Bern Brunnmattstrasse 48 Tel. 031 371 58 58  
Zollikofen Kreuzstrasse 4 Tel. 031 911 10 12  
www.studio-zahntechnik.ch *Refer Sie mich an, ich bin gerne für Sie da*

**IDEA KÜCHEN  
und Bad**

IHR SERVICESPEZIALIST FÜR KÜCHE UND BAD  
idea-kuechen.ch 031 963 60 60 | WABERN

**Bestattungsdienst Familie Reese GmbH**

031 869 61 61  
(7 Tage / 24 Stunden)  
Bernstrasse 101  
Postfach 236  
3053 Münchenbuchsee

[www.reese-bestattungen.ch](http://www.reese-bestattungen.ch) [bestattungsdienst.reese@bluewin.ch](mailto:bestattungsdienst.reese@bluewin.ch)

Wir betreuen Sie familiär und persönlich rund um die Uhr

**100-jähriger Kalender****8. April**

Wenn es viel regnet um den Amantiustag,  
ein dürrer Sommer folgen mag.

Ist's um Amandus schön,  
wird der Sommer keine Dürre seh'n.

**Wir haben Verstärkung**

Ich freue mich

**Frau Notarin Manola Schmid**

in meinem Team willkommen zu heissen.

Frau Manola Schmid hat auf dem 2. Bildungsweg das  
Notariatspatent erlangt. Sie wohnt in Bremgarten bei Bern  
und ist Mutter einer 3-jährigen Tochter.

Notar Victor von Graffenried hat eine andere berufliche  
Herausforderung angenommen.

Kathrin Anderegg-Dietrich

**Notariat Kathrin Anderegg-Dietrich**  
Bernstrasse 96, Postfach 61  
3052 Zollikofen

Telefon 031 911 12 52  
mails@notar-zollikofen.ch



Jetzt spenden!  
PK 80-8274-9



«Auf einmal spürte ich  
meine linke Hand nicht mehr»

Die Schweizerische Multiple Sklerose Gesellschaft  
unterstützt alle Menschen, die von MS betroffen sind.  
Helfen auch Sie: [www.multiplesklerose.ch](http://www.multiplesklerose.ch)

damit es besser wird

**MS** Schweizerische  
Multiple Sklerose  
Gesellschaft

**Wunderschöne, handgefärbte Ostereier**

**Automat in Selbstbedienung  
oder auf Bestellung**  
Tel. 031 915 35 32

Öffnungszeiten Verkaufsladen:  
Mo - Fr 13:30 - 16:00 Uhr

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch**  
Ihr Aviforum-Team

**Unsere Eier finden Sie in Zollikofen ebenfalls bei:**

→ Pfister's Molki → Bäckerei Leuenberger → Hofladen Rütli